

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1954-1955

SEANCE DU 23 FEVRIER 1955

Projet de loi relatif à la pension de retraite et de survie des ouvriers.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE DE LA COMMISSION

Art. 10.

Ajouter un § 3 libellé comme suit :

« § 3. — Les pensions d'invalidité, les rentes de chevron de front et de captivité ainsi que les rentes attachées à un ordre national, pour fait de guerre, ne portent en aucune circonstance préjudice à l'octroi ou au paiement de la pension de retraite prévue par la présente loi. »

Art. 12.

Ajouter *in fine* un alinéa libellé comme suit :

« Le Roi peut également par arrêté délibéré en Conseil des Ministres déterminer pour chaque catégorie de bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale, les conditions dans lesquelles ceux-ci sont admis à demander la retraite anticipée, le mode de calcul de la pension et la façon dont serait supportée la charge financière résultant de l'application des règles qu'il fixe. »

R. A 4932.

Voir :

Doc. du Sénat :

48 (Session de 1954-1955) : Projet de loi.

98 (Session de 1954-1955) : Rapport + errata.

118, 124, 125, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 136, 138, 139, 140 et 141
(Session de 1954-1955) : Amendements.

Annales du Sénat :

17 et 22 février 1955.

ZITTING 1954-1955

VERGADERING VAN 23 FEBRUARI 1955

Wetsontwerp betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.

AMENDEMENTEN
VOORGEDRAGEN DOOR DE REGERING
OP DE TEKST VAN DE COMMISSIE

Art. 10.

Een § 3 in te voegen luidend als volgt :

« § 3. — Invaliditeitspensioenen, frontstreeprenten en renten wegens krijgsgevangenschap alsook renten welke verbonden zijn aan een nationale orde, wegens een oorlogsfeit, verhinderen in geen geval de toekenning of de uitbetaling van het in deze wet bedoeld rustpensioen. »

Art. 12.

In fine een lid in te voegen, luidend als volgt :

« De Koning kan eveneens bij in Ministerraad overlegd besluit, voor elke categorie van gerechtigden op een statuut van nationale erkentelijkheid, de voorwaarden bepalen onder welke deze gerechtigden het vervroegde rustpensioen kunnen aanvragen, de wijze van berekening van het pensioen en de wijze waarop de financiële last zou gedekt worden welke voortvloeit uit de toepassing van de regelen die hij bepaalt. »

R. A 4932.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

48 (Zitting 1954-1955) : Wetsontwerp.

98 (Zitting 1954-1955) : Verslag + errata.

118, 124, 125, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 136, 138, 139, 140 en 141
(Zitting 1954-1955) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

17 en 22 Februari 1955.

Art. 14.

1° A l'alinéa 4 du texte néerlandais, après les mots « arbeiders die onder » ajouter les mots « toepassing van ».

2° A l'alinéa 5 du texte néerlandais, après les mots « arbeider die onder » ajouter les mots « toepassing van ».

*Le Ministre du Travail
et de la Prévoyance sociale,*

Art. 14.

1° In lid 4, na de woorden « arbeiders die onder » de woorden « toepassing van » in te voegen.

2° In lid 5, na de woorden « arbeider die onder » de woorden « toepassing van » in te voegen.

*De Minister van Arbeid
en Sociale Voorzorg,*

Léon-Eli TROCLET.